

1693

**Ecole Nationale Supérieure des Sciences
de l'Information et des Bibliothèques**

Diplôme de conservateur de bibliothèque

Rapport de stage

**La Mission des éditions multimédia à
la Bibliothèque nationale de France**

Julie Ladant

Sous la direction de Françoise Juhel
Responsable de la Mission des éditions multimédia

2001



M 2000 DCB ST 21

**Ecole Nationale Supérieure des Sciences
de l'Information et des Bibliothèques**

Diplôme de conservateur de bibliothèque

Rapport de stage

**La Mission des éditions multimédia à
la Bibliothèque nationale de France**

Julie Ladant

Sous la direction de Françoise Juhel
Responsable de la Mission des éditions multimédia

2001

Remerciements

Je tiens à remercier toute l'équipe de la Mission des éditions multimédia pour son accueil chaleureux et sa disponibilité à mon égard. Je remercie tout particulièrement Françoise Juhel pour ses conseils avisés et pour l'expérience très enrichissante qu'elle a su me faire partager au cours de ces trois mois, ainsi qu'Emmanuelle Bérenger et Philippe Guignard pour leur aide et leur gentillesse.

Sommaire

Introduction	3
La Mission des éditions multimédia	4
1.1. Présentation et missions.....	4
1.1.1. Présentation	4
1.1.2. Missions.....	5
1.1.3. Une orientation pédagogique.....	6
1. 2. Le programme éditorial	7
1.2.1. Les éditions de CD-ROM	8
1.2.2. Les expositions virtuelles	9
1.2.3. Les dossiers pédagogiques	11
1.2.4. Valorisation des éditions et manifestations orales interactives	13
1.3. Ressources et moyens.....	14
1.3.1. Le personnel	14
1.3.2. Le budget.....	15
2. Activités de stage	17
2.1. Participation à l'activité du service.....	17
2.2. Réalisation de dossiers pédagogiques.....	21
2.3. Réalisation d'une exposition virtuelle	21
2.4. Divers	22
Conclusion	23
Annexes	24

Introduction

Ce rapport rend compte du stage de douze semaines que j'ai effectué à la Mission des éditions multimédia de la Bibliothèque nationale de France, sous la responsabilité de Françoise Juhel, chef de la Mission, du 5 septembre au 24 novembre 2000.

Rattachée au service éditorial et commercial de la Délégation à la Diffusion Culturelle de la Bibliothèque, la Mission des éditions multimédia réunit depuis 1999 un volet commercial, qui prend aujourd'hui la forme d'une production de CD-ROM, et un volet de « service public » sur Internet, qui comprend la réalisation d'expositions virtuelles et de dossiers pédagogiques, accessibles gratuitement sur le site de la bibliothèque (www.bnf.fr).

Mis en place dans le contexte du développement exponentiel des nouvelles technologies de l'information et de la communication, ce service relativement récent s'inscrit au cœur de la politique de développement culturel de la bibliothèque, à la fois en tant que service éditorial, puisque, ainsi que le rappelait Roland Schaer, dans un article de 1997, l'édition « constitue une forme d'accès à des œuvres ou à des documents conservés dans les collections »¹ et à la fois en tant que service à distance, dans une perspective d'élargissement des publics et d'accès facilité aux collections pour le plus grand nombre. Il répond actuellement à deux des principaux objectifs du projet d'établissement pour 2001-2003 : le développement des services à distance et la conquête de nouveaux publics.

J'ai été accueillie dans ce service pendant douze semaines, au cours desquelles j'ai été associée à l'ensemble de ses activités, tout en m'investissant plus particulièrement dans quelques projets spécifiques. J'en rendrai compte dans la deuxième partie de ce rapport.

¹ Roland Schaer, « Sur la politique culturelle de la Bibliothèque nationale de France », dans le *Bulletin des Bibliothèques de France*, 1997, t. 42, n° 6, p. 22.

1. La Mission des éditions multimédia

1.1. Présentation et missions

1.1.1. Présentation

La Mission des éditions multimédia est née en 1997 pour développer l'action culturelle de la bibliothèque sur Internet, sous la forme d'expositions virtuelles et de dossiers pédagogiques. Sa création participe du mouvement de réflexion menée au sein de l'établissement autour d'une bibliothèque virtuelle, accessible à distance et au plus grand nombre, dans une perspective de rayonnement et de valorisation des collections. Elle est rattachée au service éditorial et commercial de la Délégation à la Diffusion culturelle (DDC)². Sa mise en place accompagne le développement de la bibliothèque numérique, Gallica, dont le serveur est créé en octobre 1997. La première exposition virtuelle mise en ligne sur le site de la bibliothèque est *Splendeurs persanes*, dont l'exposition « réelle » est présentée à Tolbiac du 27 novembre 1997 au 1^{er} mars 1998.

Dotée de moyens modestes à l'origine (2 personnes et un budget de quelques milliers de francs), la Mission des éditions multimédia a très rapidement acquis une bonne visibilité au sein de l'établissement en terme de personnel, d'équipement et de budget³, de par la nature de ses missions et de par le contexte extrêmement favorable du développement d'Internet et des nouvelles technologies. En 1999, le service d'édition des CD-ROM lui est rattaché, ajoutant une dimension commerciale à la dimension de valorisation culturelle de service public qui constituait jusqu'alors ses missions. D'abord implantée sur le site de Tolbiac, elle a déménagé sur le site de Richelieu l'année dernière.

² Cf. l'organisation de la DDC en annexe 1

³ Cf. p. 13 : Ressources et moyens.

1.1.2. Missions

Les missions du service des éditions multimédia s'inscrivent dans la droite ligne de « la grande entreprise de communication et de valorisation des collections patrimoniales » qui fonde l'activité éditoriale de la bibliothèque depuis ses origines⁴. Elles reflètent en outre les orientations actuelles de la politique de développement culturelle menée par l'établissement en direction d'une « bibliothèque virtuelle », dont la numérisation des textes, la mise en ligne des données bibliographiques et le développement des services à distances sont aujourd'hui les axes majeurs.

Le projet de service de juin 2000 définit ainsi ces missions :

- Contribuer à l'effort de l'établissement pour rendre les collections plus largement accessibles, dans la mesure où, numérisés, les documents sont plus largement diffusés dans l'espace et dans le temps ;
- Accompagner les documents proposés d'outils intellectuels divers, adaptés aux publics visés par un travail éditorial spécifique ;
- Tirer parti des possibilités nouvelles du multimédia pour élargir l'audience de la politique culturelle et lui trouver un nouveau support de réalisation.

IL convient d'insister sur ce dernier point : au delà de l'accès élargi aux collections et aux documents de la bibliothèque, la Mission des éditions multimédia s'efforce en effet dans un contexte qui manque encore de référents fiables, d'inventer une pratique éditoriale spécifique qui tiennent compte des immenses potentialités du multimédia (interactivité, autonomie dans la navigation, hypertexte, animations, gros plans, nouveau rapport texte/image, etc...), afin d'offrir une approche nouvelle, plus riche et plus autonome des collections de l'établissement, dont le contenu est souvent

⁴ Cf. Christophe Beslon, « Une bibliothèque éditrice : l'exemple de la Bibliothèque nationale de France », *Bulletin des Bibliothèques de France*, 2000, t. 45, n° 2, p. 69.

difficile d'accès pour le grand public. C'est sans doute là l'un des enjeux majeurs de l'édition multimédia et sa plus forte valeur ajoutée.

1.1.3. Une orientation pédagogique

Donner à voir, à explorer et à comprendre : tels sont donc les objectifs annoncés des produits réalisés par les éditions multimédia. La politique éditoriale traduit ainsi une priorité résolument pédagogique, non pour cibler un public nécessairement jeune, mais dans une perspective plus large, dans le sens où la pédagogie se confond avec la maîtrise éditoriale du média. Par le choix pédagogique, la bibliothèque entend se démarquer d'une simple vulgarisation de l'information à l'usage d'un grand public, mais bien vouloir éveiller la curiosité, susciter le questionnement, apprendre à observer, proposer des cheminements diversifiés dans l'information, des approfondissements successifs et progressifs. Tout une gamme d'outils d'accompagnement autour des documents et des collections envisagés sont proposés à cet effet (dossiers iconographiques, commentaires et analyses ; études thématiques ; pistes pédagogiques ; chronologies, bibliographies, cartes ; glossaires ; anthologies, etc.).

Le public scolaire reste toutefois un public privilégié pour les éditions multimédia : plus familier avec les nouvelles technologies, il représente le public futur de la bibliothèque. C'est par ailleurs un public structuré dont le besoins peuvent être précisément identifiés, tout au moins ceux exprimés par l'institution qui le représente. C'est dans cette perspective que se met en place actuellement, sur la base d'un partenariat avec le ministère de l'Education nationale, une collection de dossiers pédagogiques sur Internet (accessible sur le site de la BnF à la rubrique « Réseau pédagogique »⁵), répondant aux besoins des différents acteurs du milieu scolaire (enseignants, étudiants, élèves de collège et lycée). La phase de production de prototypes

⁵ <http://www.bnf.fr/web-bnf/pedagos/index.htm>

de ces dossiers est en cours d'achèvement (mise en ligne au début de l'année 2001), et le programme éditorial définitif est désormais fixé⁶.

Cette vocation largement pédagogique de la Mission des éditions multimédia se traduit enfin dans le projet de réorganisation de la Délégation à la Diffusion Culturelle, qui envisage à moyen terme une fusion entre les éditions multimédia et le service de l'action pédagogique.

1. 2. Le programme éditorial⁷

Le programme éditorial de la Mission des éditions multimédia couvre à la fois une production commerciale qui prend aujourd'hui la forme de CD-ROM, mais qui envisage déjà d'autres supports comme le DVD ou l'édition en ligne haut débit payante intégrant le son et l'image animée, et une production de service public sur Internet, sous la forme d'expositions virtuelles et de dossiers pédagogiques.

S'il demeure étroitement lié à la programmation du service des expositions, pour ce qui est de la réalisation des expositions virtuels, ce programme éditorial est par ailleurs extrêmement diversifié dans ses contenus ; il s'efforce d'être représentatif des différents types de supports représentés dans les collections de la bibliothèque (imprimés, manuscrits, estampes, photographies, cartes et plans, globes, monnaies et médailles, etc.). Le choix des documents ou corpus de documents proposés donne néanmoins une place prééminente à l'image et à l'aspect « visuel », ce qui permet d'une part de tirer parti de l'édition sur support numérique (le nombre d'images que l'on peut inclure dans une édition électronique étant supérieure à d'autres types de support) et d'autre part, de tenir compte de l'ergonomie de lecture sur écran (les textes longs sont difficiles à lire). Cela favorise également une diffusion en plusieurs langues.

⁶ Cf. infra, p. 11.

⁷ Cf. annexe 2.

1.2.1 Les éditions de CD-ROM

La BnF s'est engagée dans la production multimédia à vocation commerciale depuis 1995, avec la parution du CD-ROM *Tous les savoirs du monde*, publié à l'occasion de la grande exposition inaugurale de la bibliothèque. Le service des éditions de CD-ROM est d'abord distinct du service de l'édition culturelle sur Internet. Dans un souci d'optimisation de l'ensemble des ressources consacrés à l'édition électronique, les deux services sont réunis en 1999. Les éditions de CD-ROM souffrent pour le moment d'un manque de rentabilité, « compte tenu de l'économie actuelle du secteur de l'édition multimédia et des doutes persistant sur le marché des « CD-ROM culturels » dont le décollage, maintes fois annoncé comme imminent, tarde à se produire »⁸.

Les éditions de CD-ROM couvrent à la fois une production scientifique et une production à caractère grand public. L'une et l'autre traduisent néanmoins la même volonté de valorisation du travail de recherche effectué sur les collections au rez-de-jardin de la bibliothèque, et participent ainsi de l'échange et de la communication souhaités entre les chercheurs qui fréquentent l'établissement et le grand public.

Pour ce qui est de l'édition scientifique, deux collections sont actuellement en chantier :

- La collection « Source », destinée à explorer des documents patrimoniaux importants, tels que le *Livre de chasse* de Gaston Phoebus, les dessins d'architecture de Boullée ou de Lequeu, l'*Atlas Catalan*, etc., sous la forme de fac-similés numériques, en fournissant des clés de compréhension pour situer le document dans son contexte. Il est envisagé actuellement d'éditer un numéro par an dans cette collection : le prochain titre à paraître concerne l'œuvre du photographe Eugène Atget.

⁸ Christophe Beslon, « Une bibliothèque éditrice : l'exemple de la Bibliothèque nationale de France », *Bulletin des Bibliothèques de France*, 2000, t. 45, n° 2, p. 68.

- Une seconde collection, inscrite dans un projet européen et engagée avec la British Library, met davantage en œuvre les apports d'un spécialiste dans le déchiffrement et l'interprétation des documents explorés : c'est le cas du travail de Roland Bechman autour des Carnets de Villard de Honnecourt (à paraître).

En ce qui concerne la production grand public, il existe actuellement une collection coproduite avec les éditions Gallimard : la collection « Univers d'écrivain », dont le premier titre, consacré à *Marcel Proust*, est paru fin 1999. Les prochains titres envisagés concernent l'œuvre de Zola et Hugo.

Plusieurs projets plus autonomes sont par ailleurs en cours ou à l'étude :

- Un CD-ROM coproduit avec la Réunion des Musées Nationaux, sur *l'Écriture*, qui a pour objet de capitaliser la matière rassemblée à travers le cycle d'expositions *Aventure des écritures*, pour produire une encyclopédie de référence sur le sujet.

- Un CD-ROM de visite virtuelle de la bibliothèque, programmé pour 2002-2003, qui aura pour but de proposer au grand public une découverte interactive des collections. Il comprendra une visite des bâtiments en trois dimensions, une exploration des coulisses et des métiers de la BnF (dépôt légal, conservation, ...) et une exploration d'un certain nombre de documents des collections.

1.2.2. Les expositions virtuelles⁹

Les expositions virtuelles accessibles sur le site Internet de la bibliothèque sont soit le prolongement d'une exposition réelle, réalisée par le service des expositions, soit des expositions exclusivement virtuelles, développées de manière autonome par la Mission des éditions multimédia.

⁹ Cf. La page d'accueil des expositions virtuelles de la BnF (<http://www.bnf.fr/web-bnf/expos/index.htm>) en annexe 3.

Toutes les expositions organisées par la bibliothèque n'ont pas nécessairement un prolongement sur Internet : certains thèmes ne s'y prêtent pas ou sont trop peu « visuels » (l'exposition consacrée à Sarah Bernard, par exemple, actuellement présenté à Richelieu).

Le programme des expositions virtuelles accompagnant la programmation du service des expositions est fixé pour trois ans : il comprend trois à quatre grandes expositions par an, déterminées en fonction de plusieurs critères, en particulier l'intérêt potentiel d'un large public, la possibilité d'une exploitation pédagogique et la disponibilité des droits sur la majorité des documents.

Le prolongement virtuel des expositions présentées par la bibliothèque a trois finalités :

- élargir le public d'une exposition dans l'espace et dans le temps ;
- susciter une visite réelle et la préparer ;
- compléter la visite réelle par une approche spécifique (pluralité des parcours possibles dans l'exposition : visites thématiques, visites guidées) ; explication plus approfondie de certaines oeuvres ; documents d'accompagnement ; possibilité de feuilleter l'ensemble des pages d'un ouvrage, alors qu'une seule page peut être physiquement présentée, etc.).

L'« inauguration » de l'exposition virtuelle accompagne généralement celle de l'exposition réelle¹⁰. En revanche, alors que l'exposition réelle est limitée dans le temps, l'exposition virtuelle demeure définitivement accessible en ligne.

Le programme éditorial des éditions multimédia pour 2001 concerne les expositions sur les brouillons d'écrivains, les contes de fées, la gastronomie et les manuscrits arabes.

La Mission des éditions multimédia réalise en outre des expositions uniquement virtuelles, plus légères en terme de taille et de budget, qui

¹⁰ Dans le cadre de l'exposition sur *Les maîtres de la Bande dessinée européenne*, inaugurée au mois d'octobre, l'exposition virtuelle s'est même provisoirement substituée à l'exposition réelle, en raison de la fermeture forcée de l'établissement !

permettent de valoriser des fonds particuliers (l'œuvre du photographe iranien Reza, par exemple, mise en ligne en octobre 2000), ou de s'associer à un événement culturel ponctuel comme le Mois du patrimoine écrit ou le Mois de la photo (exposition « Paris, les Travaux et les jours », mise en ligne en novembre 2000). Le travail scientifique, confié à des conservateurs de l'établissement et les outils d'accompagnement sont plus légers.

La programmation pour 2001 comporte des projets d'expositions sur les livres d'artistes, le graphisme contemporain, et sur un thème photographique pour le Mois de la photo.

1.2.3. Les dossiers pédagogiques

Comme nous l'avons signalé précédemment, il s'agit de rassembler dans une collection de dossiers pédagogiques un ensemble de ressources répondant non seulement aux besoins d'un public scolaire (enseignants, étudiants, élèves de collège et lycée), mais également d'un public plus large, souhaitant trouver, à travers les collections patrimoniales de la BnF, des éléments d'information, de formation et de culture. Coproduits par le ministère de l'Education nationale et le Centre Nationale de Documentation Pédagogique (CNDP), cette base de dossiers pédagogique qui est encore actuellement dans une phase de réalisation de prototypes, devrait s'étoffer de manière significative à partir de 2001, pour constituer à terme une collection didactique de référence sur les collections patrimoniales de la bibliothèque. Une première mise en ligne des prototypes en cours de réalisation est prévue au mois de janvier. On y accédera par la rubrique « Réseau pédagogique », sur la page d'accueil du site de la bibliothèque.

La réalisation de ce programme éditorial mobilise un ensemble de compétences aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur de la bibliothèque : connaissance des collections (conservateurs) ; maîtrise du contenu scientifique (conservateurs, chercheurs) ; expertise pédagogique (enseignants ; ministère de l'Education nationale ; CNDP) ; compétences éditoriales : graphisme, ergonomie, élaboration de scénarios, rédaction de

notices, navigation, interactivité, (Mission des éditions multimédia) ; compétences techniques (réparti entre la Mission des éditions multimédia, les société sous-traitantes, la bibliothèque numérique, etc.). L'ensemble de ces contributions sont coordonnées par la Mission des éditions multimédia.

Deux types de dossiers pédagogiques sont proposés : les « grands dossiers thématiques », d'une part et la collection de « documents de l'histoire », d'autre part :

- Construits autour d'un sujet qui peut se situer à la croisée de plusieurs disciplines, les dossiers thématiques proposent une réflexion approfondie sur ce sujet, nourrie par un ensemble de textes et de documents de référence mis en perspective dans l'espace et dans le temps. Ces dossiers sont accompagnés d'outils et de pistes pédagogiques qui permettent d'aller plus loin dans la compréhension (explorations détaillée de certains documents, possibilité de confrontation des documents entre eux, anthologies en liens hypertextes avec Gallica, feuilleteurs d'images ou de livres, etc.). Les trois prototypes en cours concernent les thèmes de l'Utopie, du Portrait et de l'Enfance au Moyen Age.

- La collection de « Documents de l'histoire » comportera à terme une sélection de 100 à 300 documents sélectionnés par période et en liaison avec le projet de numérisation de mille *Trésors des collections* de la bibliothèque. Ces documents seront organisés selon deux axes : un axe historique, par grandes périodes et un axe thématique couvrant une dizaine de thèmes transversaux (vie quotidienne, littérature, arts, sciences et techniques, etc.). Chacun des documents fera l'objet d'une exploration interactive en animations flash, et sera accompagné d'une analyse (texte HTML illustré d'une dizaine de pages), de fiches de repères, de clés de lecture (choix de textes offrant des points de vue particuliers sur le document), des outils d'accompagnement (bibliographies, chronologies, cartes, glossaires...) et des feuilleteurs d'images. Plusieurs prototypes sont en cours de réalisation

(Carnets de Villard de Honnecourt, Mappemonde d'Epstorf, Calendrier républicain, manuscrit de Raymond Queneau, estampe de Barry Flanagan, Franc à cheval, etc.).

La mise en place d'outils statistiques pour évaluer la fréquentation des expositions virtuelles et des dossiers en ligne devrait permettre dans les années à venir de réajuster constamment l'offre à la demande. En outre, une évaluation plus qualitative des dossiers pédagogiques est envisagée en partenariat avec l'Education nationale, en direction d'un échantillon d'établissements scolaires.

1.2.4. Valorisation des éditions et manifestations orales interactives

En marge de cette programmation éditoriale, la Mission des éditions multimédia est également chargée de développer la rubrique *édition* sur le site de la bibliothèque, qui présente l'ensemble du catalogue des éditions papiers et électroniques, des bandes annonces de nouveaux produits et qui devrait à terme permettre la commande directe en ligne.

En outre, l'un des grands objectifs des prochaines années est de réaliser la liaison entre les manifestations orales à la bibliothèque et Internet. Ce secteur est en effet celui qui ouvre les perspectives les plus riches pour le développement d'une relation interactive entre la bibliothèque et ses publics, relation qui irait bien au-delà d'une diffusion des programmes, des bibliographies ou des actes et des textes des manifestations orales. Le développement de la diffusion du son et de l'image animée sur Internet ouvre de larges perspectives dans ce domaine.

1.3. Ressources et moyens

1.3.1. Le personnel

Le personnel de la Mission des éditions multimédia a connu un accroissement non négligeable au cours de l'année 1999. Son effectif comprend actuellement 10 personnes, dont les qualifications sont à la fois éditoriales et techniques. On ne compte en revanche aucun personnel des bibliothèques, bien que les missions dévolues au service participent pleinement d'une médiation entre les collections de la bibliothèque et le public.

Responsable de la Mission	contractuelle, cat. A
Responsable des éditions électroniques	contractuelle, cat. B
Responsable des éditions en ligne	contractuelle, cat. B
3 chargés d'édition	2 techniciens des services culturels (cat. B) et un contractuel, cat. B
Développement multimédia	vacataire, cat. A
Graphiste multimédia	vacataire, cat. A
Traitement iconographique	agent administratif, cat C
Secrétariat	vacataire, cat. C

Le contenu scientifique des produits multimédia étant confié à des personnes extérieures au service (commissaires d'exposition, conservateurs des collections ou chercheurs liés à la bibliothèque par contrat d'auteurs), l'essentiel de l'activité de la Mission des éditions multimédia est centrée sur le travail éditorial. Le rôle des chargés d'édition sur chaque projet est relativement diversifié et mobilise des compétences multiples (définition du projet ; élaboration d'un planning de travail ; répartition entre tâches internes et tâches sous-traitées ; prévision budgétaire ; collecte des données, textes et images ; traitement des images ; retraitement des textes ; validation auprès des auteurs ; élaboration du cahier des charges de la maquette et de la

réalisation ; réalisation de pages web simples ; réalisation éventuelle d'animations plus sophistiquées ; référencement ; gestion des problèmes de droit ; communication, presse, promotion ; gestion financière ; gestion des traductions ; évaluation). Une formation technique minimale aux éditeurs HTML et aux logiciels de traitement d'images (photoshop) est requise.

Une partie de la réalisation est néanmoins sous-traitée à des sociétés de production multimédia comme Médialine (commande de maquette, ergonomie de la navigation ; animation en flash, etc.). L'intégration des pages HTML est ensuite réalisée par le service à partir des maquettes et des prototypes fournis.

1.3.2. Le budget

Le budget de la Mission des éditions multimédia représente environ 10% du budget global de la DDC¹¹. Pour l'année 2000, le budget prévisionnel s'élève à 2,55 M de francs, dont 1,2 M pour l'édition en ligne et 1,35 M pour l'édition des CD-ROM. En 2001, la proportion s'inverse légèrement, avec un budget prévisionnel de 2,7 M de francs, dont 1,5 M pour l'édition en ligne et 1,2 M pour l'édition des CD-ROM.

Détail du budget prévisionnel pour 2001 :

Edition commerciale : 1 200 000 F

• Edition scientifique	550 000 F
Collection sources/ L'œil de l'historien	300 000 F
- Atget	150 000 F
- L'armorial de la Toison d'or	150 000 F
Autres projets scientifiques	250 000 F
- Catalogue des papiers peints	
- Biographies des francs-maçons	

¹¹ Pourcentage calculé d'après les chiffres de 1999.

- Carte de Cassini	
- « In Principio »	
- Les tableaux de la Révolution française	
• Edition commerciale grand public	650 000 F
- Visite virtuelle de la bibliothèque	450 000 F
- Coédition avec Gallimard collection « Univers d'écrivain »	200 000 F
Edition de service public : 1 500 000 F	
• Expositions virtuelles	370 000 F
Grandes expositions	250 000 F
- Brouillons d'écrivains	100 000 F
- Contes de fées	50 000 F
- Gastronomie	50 000 F
- Livres arabes	50 000 F
Petites expositions	120 000 F
- Livres d'artistes	30 000 F
- Graphisme contemporain	30 000 F
- Photos du XX ^e siècle	30 000 F
- Lécuir	30 000 F
• Base de document pédagogique	
Dossiers thématiques	250 000 F
- Les voyages	100 000 F
- Les manuscrits	80 000 F
- Les contes	70 000 F
Collection : documents de l'histoire	690 000 F
Exploration interactive des documents	350 000 F
Pages d'accompagnement	100 000 F
Droits d'auteur	100 000 F
Maquettes et graphismes	80 000 F

Outils généraux	60 000 F
• Rubrique éditions	90 000 F
• Manifestations orales	100 000 F
TOTAL	2 700 000 F

2. Activités de stage

2.1. Participation à l'activité du service

J'ai eu l'opportunité au cours de ces trois mois de stage d'être associée à l'ensemble des activités et des projets du service et de participer à un grand nombre de réunions au sein de l'établissement et avec les partenaires de la Mission des éditions multimédia.

Planning des réunions :

Participants	Objet de la réunion	Date	Lieu
Ensemble du service	Réunion de service	05/09	Richelieu
Responsable du service de reproduction et chef d'atelier photo	Définition des modalités de collaboration entre les deux services	05/09	Service de reproduction
Chargée d'exposition « Brouillons d'écrivains »	Participation des éditions multimédia à l'exposition « Brouillons d'écrivains »	06/09	Service des expositions, Tolbiac
Enseignant responsable du dossier Villard	Réunion de travail sur le dossier pédagogique sur Villard de Honnecourt	19/09	Richelieu
Chargée d'exposition et commissaires de	Réunion préparatoire à l'exposition. Définition de	19/09	Richelieu, manuscrits

« Brouillons d'écrivains »	ma participation à l'exposition		
Responsables du site imagesmag.net	Réunion de travail sur un dossier sur le signe « @ » coécrit avec les éditions multimédia	22/09	Invalides, Musée d'Histoire contemporaine
Enseignant responsable du dossier Villard	Réunion de travail sur le dossier pédagogique sur Villard de Honnecourt	26/09	Richelieu
Ensemble du service	Réunion de service	26/09	Richelieu
Ensemble des acteurs de la préparation de l'exposition sur les manuscrits arabes	Réunion préparatoire de l'exposition sur les manuscrits arabes	28/09	Richelieu, estampes
Conservateurs des monnaies et médailles	Réunion de travail sur le dossier pédagogique sur le Franc à cheval	28/09	Richelieu, Monnaies et médailles
Membres du Comité de pilotage	Dernier comité de pilotage du site imagesmag.net avant la mise en ligne	29/09	Invalides, Musée d'Histoire contemporaine
RMN, Société de production Médialine	Réunion préparatoire pour le CD-ROM « Ecritures », cofinancé par la RMN	10/10	RMN
Enseignant responsable du dossier Villard	Réunion de travail sur le dossier pédagogique sur Villard de Honnecourt	13/10	Richelieu
Enseignant responsable du dossier Villard	Réunion de travail sur le dossier pédagogique sur Villard de Honnecourt	16/10	Richelieu
Enseignant responsable du dossier Villard	Réunion de travail sur le dossier pédagogique sur	20/10	Richelieu

	Villard de Honnecourt		
Chargée d'exposition et commissaires de « Brouillons d'écrivains »	Réunion sur l'exposition « Brouillons d'écrivains »	20/10	Service des expositions, Richelieu
Conservateur des estampes responsable de l'exposition	Réunion préparatoire de l'exposition virtuelle « les travaux et les jours »	24/10	Richelieu, estampes
Ensemble du service	Réunion de service	25/10	Richelieu
Groupe de travail sur la partie pédagogique du site imagesmag.net	Réunion préparatoire ; élaboration du cahier des charges du projet	26/10	Invalides, Musée d'Histoire contemporaine
Commissaire exposition « Brouillons d'écrivains »	Réunion de travail sur les transcriptions	26/10	Richelieu, action pédagogique
Enseignant responsable du dossier Villard	Réunion de travail sur le dossier pédagogique sur Villard de Honnecourt	27/10	Richelieu
Commissaires exposition « Brouillons d'écrivains »	Réunion de travail sur les transcriptions	31/10	manuscrits
Chercheur chargé du dossier Enfance au moyen-Age	Réunion de travail sur un scénario pédagogique	06/11	Richelieu
Enseignant responsable du dossier Villard	Réunion de travail sur le dossier pédagogique sur Villard de Honnecourt	08/11	Richelieu
Chercheur chargé du dossier Enfance au moyen-Age	Gestion des questions iconographiques	09/11	Richelieu
Enseignant responsable	Réunion de travail sur le	10/11	Richelieu

du dossier Villard	dossier pédagogique sur Villard de Honnecourt		
Chercheur chargé du dossier Enfance au moyen-Age	Réunion de travail sur un scénario pédagogique	14/11	Richelieu
Chercheur chargé du dossier Enfance au moyen-Age	Validation du scénario pédagogique	16/11	Richelieu
Enseignant responsable du dossier Villard	Réunion de travail sur le dossier pédagogique sur Villard de Honnecourt	20/11	Richelieu

J'ai par ailleurs participé à un certain nombre de tâches effectuées par les membres du service, au gré de l'avancement des différents projets en cours de réalisation :

- Recherche documentaire
- Recherche iconographique
- Conception éditoriale de scénarios multimédia
- Gestion des droits iconographiques
- Travail scientifique avec les conservateurs et les chercheurs
- Rédaction de notices
- Corrections et vérification des expositions et des dossiers avant mise ligne (exposition Reza, dossier sur le Portrait, etc.)
- Réflexion sur le développement d'une base d'images
- Transcription de manuscrits (notes préparatoires de Zola pour la rédaction de l'*Assommoir*)
- Action de promotion (démonstration des produits réalisés par le service à la Villette, dans le cadre de la journée consacrée aux Espace Culture Multimédia)

2.2 Réalisation de dossiers pédagogiques

Ma période de stage coïncidant avec la phase de réalisation des prototypes des dossiers pédagogiques coproduits avec l'Education nationale et le CNDP, j'ai également eu la chance de pouvoir m'investir dans quelques projets plus particuliers de cet important chantier éditorial, notamment le dossier d'accompagnement du dossier pédagogique sur les carnets de dessins d'architecture de Villard de Honnecourt (XIII^e siècle)¹², et l'analyse d'une gravure de prédication du XV^e siècle, devant s'intégrer au grand dossier thématique sur l'Enfance au Moyen-Age¹³. Le dossier sur Villard de Honnecourt a été réalisé en collaboration avec un enseignant d'histoire-géographie ; l'analyse de la gravure florentine du XV^e siècle avec un chercheur. Ces collaborations très enrichissantes m'ont permis de travailler sur l'approche pédagogique spécifique des documents proposés :

- conception d'un scénario pédagogique d'analyse d'image (en tenant compte des contraintes imposées par les chartes graphiques et ergonomiques préalablement définies, et des contraintes techniques des logiciels d'animation) ;
- élaboration de pistes pédagogiques pour susciter le questionnement face au document et l'approfondissement de son exploration ;
- rédaction de fiches synthétiques de « repères » sur les grands thèmes abordés par le document ;
- recherche de « clés de lecture » pour le document ;
- recherche d'illustrations

2.3 Réalisation d'une exposition virtuelle

J'ai également participé à la réalisation d'une exposition virtuelle, intitulé « Paris, les travaux et les jours »¹⁴ dans le cadre du Mois de la photo,

¹² Cf. Le sommaire du dossier en annexe 4.

¹³ Cf. annexe 5.

¹⁴ <http://www.bnf.fr/web-bnf/expos/paris/index.htm>

au mois de novembre. Cette exposition, préparée avec le département des estampes, présente une partie des archives photographiques du journal *l'Aurore*, rachetées en 1980 par la BnF, qui sont actuellement en cours de classement. L'exposition propose une série de clichés de la capitale au cours du siècle, dans ses aspects historiques ou anecdotiques (guerres, évènements historiques, grands travaux, scènes de rue, etc.). La préparation de cette exposition, en collaboration avec un conservateur du département des estampes a suscité un travail iconographique important (sélection des photos, gestion des droits, rédaction de notices, etc.), ainsi que des recherches documentaires.

2.4 Divers

En marge de ces activités menées au sein du service avec l'équipe de la Mission des éditions multimédia, j'ai par ailleurs collaboré pendant quelques semaines avec le service des expositions, en réalisant les transcriptions des manuscrits littéraires qui seront présentés au mois de février pour l'exposition « Brouillons d'écrivains ».

J'ai également participé à un groupe de travail autour du site d'analyse d'image www.imagesmag.net, afin de développer la partie pédagogique de ce site (mise en ligne en janvier 2001).

Enfin, j'ai consacré une partie de mon temps à mener des recherches pour mon mémoire d'étude, consacré à la politique culturelle sur Internet en bibliothèque, d'après l'exemple relativement pionnier de la Bibliothèque nationale de France.

Conclusion

Parvenue au terme de ce rapport de stage, je voudrais souligner combien cette expérience de trois mois vécue dans un service qui demeure encore marginal, voire exceptionnel dans le milieu des bibliothèques a été passionnante et enrichissante dans le cadre de ma formation de conservateur. L'activité de la Mission des éditions multimédia, de diffusion et de valorisation des collections de la Bibliothèque nationale de France, sur un support en constante expansion et dont le succès est d'ors et déjà vérifié, me semble en effet participer pleinement de l'une des missions fondamentales des professionnels des bibliothèques : la médiation entre les collections et le public. J'ajouterais que j'ai pris beaucoup de plaisir à travailler au sein d'une équipe dynamique dont la qualité du travail éditorial et la préoccupation constante d'une utilisation optimale de la spécificité du média numérique m'ont beaucoup appris.

Annexes

Annexe 1 : Organisation de la Délégation à la Diffusion culturelle de la BnF

Annexe 2 : Programmation de la Mission des éditions multimédia

Annexe3 : Page d'accueil des expositions virtuelles sur le site de la BnF

Annexe 4 : Sommaire du dossier pédagogique sur le Carnet de Villard de Honnecourt

Annexe 5 : Gravure florentine du XV^e siècle représentant une scène de prédication et sommaire du dossier d'accompagnement

ANNEXE 1

Organisation de la Délégation à la Diffusion Culturelle (DDC) de la BnF

Service	Effectifs
Direction	2
Mission de coordination générale	5
Service de l'action pédagogique	10
Service des manifestations	13
Service des expositions	19
Service éditorial et commercial (comprenant la mission des Editions Multimédia)	42
Service de l'accueil général	70

		2000	2001	2002	2003
EDITION SCIENTIFIQUE		Collection Sources: Le Géographie d'Idrisi et Eugène Atget	1 titre Sources (à définir)	1 titre Sources (à définir)	1 titre Sources (à définir)
		Carnets de Villard de Honnecourt	Transposition du fac-similé électronique avec outils d'annotation du CD-Rom vers Internet		
EDITION GRAND PUBLIC	EDITIONS COMMERCIALES		Aventure des Ecritures (co-prod RMN)	Visite virtuelle de la BnF (partenaire à définir)	
			Univers d'écrivains (co-prod Gallimard) : Emile Zola et Victor Hugo		
	EXPO. VIRTUELLES	Utopie, Magnum, BD, Bresdin, Reza ...	4 grandes expos et 4 petites (Grandes: Brouillon d'écrivains, Contes de fée, Gastronomie, Livre arabe. Petites: Livres d'artistes, graphisme contemporain, Mois de la photo)	3 grandes expos et 4 petites (Les grandes: Victor Hugo, Emile Zola, La lettre. Les petites: Le Gray, ...)	3-4 grandes expos et 4 petites
	DOSSIERS PEDAGO.	Dossiers thématiques: Portrait, Utopie, Enfance au Moyen Âge Documents explorés : Flannagan, Phébus, Mappemonde d'Epstorf, Queneau	Dossiers accompagnant les gdes expos: Brouillon d'écrivains, Contes de fée ... Dossiers en lien avec Gallica: Voyage Base de documents: Moyen-Âge	Dossiers thématiques à définir Base de documents: Moyen-Âge (fin)	Dossiers thématiques à définir Base de documents: Renaissance
COLLABORATION TRANSVERSALE		Avec la Bibl. Numérique: outils de mesure d'audience Internet qualitatifs	Avec la Bibl. Numérique: Concevoir les divers outils éditoriaux, articuler les dossiers grand public sur les collections numérisées		
		Avec la Communication: améliorer la promotion des produits réalisés	Avec la Bibl. Numérique: méthodes et outils d'édition Gallica/Opaline à la carte		
		Avec la DCO: Procédures de sélection de documents pour les produits multimedias	Collaborer à la conception d'une offre en ligne haut débit (incluant le son et l'image animée)		
PREVISIONS BUDGETAIRES					
	EDITION SCIENTIFIQUE	700 KF	700 KF	700 KF	700 KF
	EDITIONS COMMERCIALES (CO-PRODUCTIONS)	850 KF	850 KF	850 KF	850 KF
	EXPOS VIRTUELLES	370 KF (GRANDES: 250 KF, PETITES: 120 KF)	370 KF (GRANDES: 250 KF, PETITES: 120 KF)	370 KF (GRANDES 250 KF, PETITES 120 KF)	370 KF (GRANDES 250 KF, PETITES 120 KF)
	DOSSIERS PEDAGOGIQUES RUBRIQUE EDITIONS	650 KF	1 MF	1,5 MF	2 MF
	RUBR. MANIFESTATIONS	90 KF	90 KF	90 KF	90 KF
		90 KF	150 KF	200 KF	

ANNEXE 4

Le carnet de Villard de Honnecourt

Sommaire

1. Le carnet de Villard – présentation générale
Traitement : texte illustré avec des liens vers les pages du carnet (avec preload des animations)
lien vers une présentation du CD-Rom, rubrique édition.
2. Exploration du document
« L'art de bâtir des cathédrales »
Traitement : (Flash) à partir d'une reconstitution virtuelle de la cathédrale gothique l'élève peut explorer les dessins de Villard expliqués par une animation.
La cathédrale peut être visualisée selon 3 modes :
 - l'art de l'architecte // Architecture
 - les techniques de construction
 - la mémoire des savoirs
3. L'analyse par R. Bechmann
« Les sept facettes d'un savoir faire »
Traitement : texte illustré à partir des 7 introductions thématiques de Bechmann.
+ 3 animations env. par thème
4. Repères
 - Qui était Villard ?
 - Le siècle de Villard
 - La ville au XIII^e siècle
 - L'architecture gothique
 - Chantiers et bâtisseurs de cathédrales
 - Glossaire de termes architecturaux
 - Bibliographie
 - Chronologie
5. Clés de lecture
 - Textes modernes et contemporains de référence sur le sujet des cathédrales et la période du XIII^e siècle : F.-R. de Chateaubriand, E.-E. Viollet de Duc, Victor Hugo, Emile Mâle, Georges Duby, Alain Erlande-Brandenburg, André Vauchez.
6. Pistes pédagogiques
 - Constituer le guide d'une cathédrale (un carnet à visualiser à l'écran et à télécharger en pdf)
 - Jeu interactif en drag & drop sur l'image de la cathédrale des mots des différents éléments la constituant.
 - La géométrie (Manipuler la construction des figures géométriques de base : hexagone, heptagone, octogone, étoile)
 - Groupements thématiques de documents :
 - Le décor des cathédrales
 - Chantiers et bâtisseurs de cathédrales
 - Le rayonnement du gothique en Europe
 - La ville au XIII^e siècle.
7. Feuilletoirs
 - Le carnet
 - Les personnages (Villard)
 - Le bestiaire (Villard)
 - Les chantiers



Sommaire du dossier d'accompagnement de la gravure florentine du XV^e siècle :
« La prédication du frère Marc du monastère de Monte Santa Maria in Gallo »

- Introduction

Présentation gravure (page d'accueil)

- Exploration du document par bloc successifs (animations flash)

- La prédication (la chaire, les enfants, les femmes, les hommes, les clercs)
- Le Mont-de-piété (les pièces, les pèlerins, l'orpheline, les pauvres, le notable et le serviteur)
- Les œuvres de miséricorde (l'église, la prison, la maison mortuaire, l'hospice des pèlerins, l'hôpital, la maison noble, la distribution de vin, la distribution de pain)
- Le départ en pèlerinage (groupe des pèlerins, carte de la Méditerranée vue d'Italie)
- Le ciel (les strates successives : « l'échelle du ciel »)
- L'Empyrée (cercle de Dieu, le Christ, la Vierge, les légions célestes)

- Analyse linéaire de l'image (texte HTML illustré)

- Repères (pages HTML illustrées)

- La prédication au Moyen Age
- Les ordres mendiants
- Le pèlerinage

- Bibliographie